

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3046

C 244

fyrtiofjärde årgången

1 september 2001

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

I Meddelanden

Kommissionen

2001/C 244/01	Eurons växelkurs	1
2001/C 244/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	2
2001/C 244/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.2107 – TXU Germany/Stadtwerke Kiel) ⁽¹⁾	3
2001/C 244/04	Anmälan av en tidigare anmäld koncentration (Ärende COMP/M.2276 – The Coca-Cola Company/Nestlé/JV) ⁽¹⁾	4

Europeiska centralbanken

2001/C 244/05	Yttrande från Europeiska centralbanken av den 17 augusti 2001 på begäran av Europeiska gemenskapernas kommission om två utkast till kommissionsförfordningar om fastställande av tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 2494/95 i fråga om minimistandarder för revidering av harmoniserade konsumentprisindex och minimistandarder för behandlingen i harmoniserade konsumentprisindex av serviceavgifter som beräknas i proportion till transaktionens värde (CON/2001/18)	5
---------------	---	---

II Förberedande rättsakter

.....

SV

Informationsnummer

Innehållsförteckning (fortsättning)

Sida

III *Upplysningar*

Kommissionen

2001/C 244/06

Ansökningsomgång för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området "Konkurrenskraftig och hållbar tillväxt" för att inkludera deltagare från de "Nya Associerade Staterna" (NAS) – *Ansökningsomgångens referens: Growth 2001 NAS*.....

7

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**31 augusti 2001**

(2001/C 244/01)

1 euro	=	7,4465	danska kronor
	=	9,5345	svenska kronor
	=	0,6285	pund sterling
	=	0,9158	US-dollar
	=	1,4143	kanadensiska dollar
	=	108,65	japanska yen
	=	1,5165	schweiziska franc
	=	8,0675	norska kronor
	=	90,15	isländska kronor ⁽²⁾
	=	1,7305	australiska dollar
	=	2,0775	nyzeeländska dollar
	=	7,6992	sydafrikanska rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

⁽²⁾ Källa: Kommissionen.

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(2001/C 244/02)

(Text av betydelse för EES)

Datum för antagande av beslutet: 21.12.2000**Medlemsstat:** Belgien – endast områden i Flandern som omfattas av artikel 87.3 c**Stöd nr:** N 715/2000**Benämning:** Stödordning för stora och medelstora företag inom regionalstödsområden (Lagen om främjande av företagsverksamhet av den 31.12.1970, Flandern)**Syfte:** Regional**Rättslig grund:** Richtlijnen voor de toepassing van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie van middelgrote en grote ondernemingen**Budget:** Genomsnittlig årlig budget: 3 700 miljoner belgiska franc (ca 92,5 miljoner euro)**Stödnivå eller stödbelopp:***Stora företag:*

10 % eller 15 % nettobidragsekvivalent beroende på området i fråga

Medelstora företag:

Regionalstödstak för stora företag + 10 % bruttobidragsekvivalent

Varaktighet: 31.12.2003

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Datum för antagande av beslutet:** 31.1.2001**Medlemsstat:** Frankrike**Stöd nr:** N 147/A/2000**Benämning:** Ramlagen för utomeuropeiska områden – Frankrike**Syfte:**

Regional utveckling – Sysselsättning

1. Minskning av avgifter och bidrag från arbetsgivare och egenföretagare: omkring 6 500 euro per år
2. Fullständig befrielse från arbetsgivaravgifter, dock med en högsta gräns på 1,3 gånger SMIC (minimilönen), till förmån för företag med mindre än 11 anställda, oavsett vilken verksamhetsgren det gäller och företag inom vissa sektorer, oavsett antalet anställda

3. Stöd till skapande av sysselsättning: 5 488 euro per anställningstillfälle under de första fem åren, 3 659 euro under de följande tre åren och 1 829 euro under de två sista åren

4. Saneringsplan för sociala skulder: spridning av betalningarna och skuldeftergift från fall till fall (anmäls individuellt för stora företag)

Rättslig grund: Loi n° 2000-1207 du 13 décembre 2000, publiée au *Journal officiel de la République française* le 14 décembre 2000**Budget:** Mellan 3,47 och 3,87 miljarder euro under hela perioden**Varaktighet:** Till slutet av år 2006

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Datum för antagande av beslutet:** 20.6.2001**Medlemsstat:** Tyskland (Bremen)**Stöd nr:** N 118/01**Benämning:** FoU-stöd till Stahlwerke Bremen GmbH**Syfte:** Stimulansåtgärd för FoU-aktiviteter, EKSG-stålsektorn**Rättslig grund:** Richtlinie zur Förderung von Demonstrationsvorhaben im Rahmen des Aufbaus einer Kreislaufwirtschafts-Infrastruktur einschließlich der Förderung anteiliger industrieller Forschung**Budget:** 290 828 euro (568 811 tyska mark)**Stödnivå eller stödbelopp:** 290 828 euro (25 %)**Varaktighet:** Två år

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids**Datum för antagande av beslutet:** 20.6.2001**Medlemsstat:** Österrike**Stöd nr:** N 219/01**Benämning:** Pilotprogram för att utveckla intermodala transporter och främja projekt för kombinerad transport på floden Donau

Syfte: Överföra 2,5 miljoner ton gods från väg till inre vattenväg i Donaukorridoren mellan 2001 och 2005

Rättslig grund: Richtlinien des Bundesministeriums für Verkehr, Innovation und Technologie für ein Pilotprogramm zur Entwicklung von intermodalen Verkehren und zur Förderung von Projekten im kombinierten Verkehr auf der Wasserstraße Donau

Budget: 5 miljoner euro

Stödnivå eller stödbelopp: Maximalt 30 % för stödberättigande igångsättningskostnader; maximalt 50 % för studier och förberedande arbete

Varaktighet: 2001–2005

Övriga upplysningar: Stödet beräknas som en miljöpremie eftersom godstransport på inre vattenvägar är mindre förorenande än godstransport på väg

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum för antagande av beslutet: 28.6.2001

Medlemsstat: Frankrike

Stöd nr: N 378/2000

Benämning: Martinique 2000–2006: Räntesatsbidrag

Syfte: Syftet med den statliga stödordningen är att främja små och medelstora företags lönsamhet genom att sänka de finansiella avgifterna i samband med investeringsprojekt

Rättslig grund: DOCUP 2000–2006 Martinique

Budget: 3 969 772 euro

Varaktighet: Till och med slutet av 2006

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum för antagande av beslutet: 31.7.2001

Medlemsstat: Frankrike

Stöd nr: N 323/2000

Benämning: Réunion 2000–2006 – Stöd till produktion av nya varor och tjänster inom sektorn informations- och kommunikationsteknik

Syfte: Att främja utvecklingen av informations- och kommunikationsteknik på ön Réunion

Rättslig grund: DOCUP 2000–2006 Réunion

Budget: 742 000 euro

Varaktighet: Till och med slutet av 2006

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration

(Ärende COMP/M.2107 – TXU Germany/Stadtwerke Kiel)

(2001/C 244/03)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 29 september 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på tyska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CDE-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M2107. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning.

För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP
Information, marknadsföring och PR
2 rue Mercier
L-2985 Luxemburg
Tfn (352) 2929-42718
Fax (352) 2929-42709

Anmälan av en tidigare anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.2276 – The Coca-Cola Company/Nestlé/JV)**

(2001/C 244/04)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 26 juli 2001 en anmälan av en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företagen Coca-Cola Company (CCC), Förenta staterna, och Nestlé SA (Nestlé), Schweiz, förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över företaget JV Coca-Cola Nestlé Refreshments Company SA (CCNR), Schweiz, i dess nya utvidgade form.

2. Denna anmälan förklarades ofullständig den 13 augusti 2001. De berörda företagen har nu inkommit med den ytterligare information som fordrades. Anmälan blev fullständig, i den mening som avses i artikel 10.1 i förordning (EEG) nr 4064/89, den 24 augusti 2001. Således blev anmälan verksam den 27 augusti 2001.

3. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna anmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (32-2) 296 43 01, 296 72 44 eller per post med referensnummer COMP/M.2276 – The Coca-Cola Company/Nestlé/JV till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

YTTRANDE FRÅN EUROPEISKA CENTRALBANKEN

av den 17 augusti 2001

på begäran av Europeiska gemenskapernas kommission om två utkast till kommissionsförordningar om fastställande av tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 2494/95 i fråga om minimistandarder för revidering av harmoniserade konsumentprisindex och minimistandarder för behandlingen i harmoniserade konsumentprisindex av serviceavgifter som beräknas i proportion till transaktionens värde

(CON/2001/18)

(2001/C 244/05)

1. Den 10 juli 2001 mottog Europeiska centralbanken (ECB) två framställningar från Europeiska gemenskapernas kommission om ett yttrande över dels utkastet till kommissionens förordning om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 i fråga om minimistandarder för revidering av harmoniserade konsumentprisindex och om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 2602/2000 (nedan kallat första utkastet) dels utkastet till kommissionens förordning om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 i fråga om minimistandarder för behandlingen i harmoniserade konsumentprisindex av serviceavgifter som beräknas i proportion till transaktionens värde samt om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 2214/96 (nedan kallat andra utkastet).
 2. ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundar sig på artikel 105.4 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 5.3 i rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 om harmoniserade konsumentprisindex. I enlighet med artikel 17.5 första meningen i ECB:s arbetsordning har detta yttrande antagits av ECB-rådet.
 3. Syftet med första utkastet är att fastställa minimistandarder för revidering av harmoniserade konsumentprisindex (HIKP). Revideringar kan ha en betydande effekt på indexresultatet för en viss tidsperiod och olikheter i behandlingen av dem kan påverka HIKP:s jämförbarhet.
 4. I det första utkastet anges att de officiellt publicerade HIKP-serierna kan revideras (artikel 3). Där anges i vilka fall revideringar skall företas i HIKP, dvs. vid fel (artikel 4), ny eller bättre information (artikel 5) och vid korrigering av provisoriska resultat när ett index publicerats som provisoriskt (artikel 9). ECB stöder dessa förslag.
 5. I utkastet anges även att ändringar i systemet för harmoniserade regler, som införs i indexet, inte medför revidering av officiellt publicerade HIKP (artikel 6.1). För penningpolitiska ändamål är det emellertid önskvärt att ha tillgång till långa och jämförbara tidsserier. ECB har exempelvis fastställt prisstabiliteten med användning av förändringarna på årsbasis av HIKP. Den föreslagna huvudregeln är därför inte lämplig. Eventuella större förändringar i statistiken kan medföra strukturell diskontinuitet i tidsserierna, vilket allvarligt kan förvanska sådana beräkningar av de årsvisa förändringarna som grundas på oreviderat material. Om väsentliga förändringar görs i statistiken kan därför revidering av tidigare offentliggjorda HIKP bli nödvändigt. Sådana revideringar bör åtminstone täcka de tolv månader som föregår införandet av ändringar i systemet för harmoniserade regler. ECB är emellertid medveten om att möjligheten att revidera historiska serier är begränsad till följd av bristen på primäruppgifter.
 6. För de fall där revideringar behöver göras åtminstone för de 12 föregående månaderna – för att det skall bli möjligt att sammanställa ändamålsenliga uppgifter rörande den årliga förändringstakten i HIKP – föreslår ECB att artikel 6.1 ändras enligt följande:

"Om inte annat anges i tillämpningsföreskrifter skall ändringar i systemet för harmoniserade regler inte medföra revideringar."
- Utkastet till förordning innehöll tidigare en motsvarande mening, som stöddes av Kommittén för det statistiska programmet i mars 2001, men den lyftes senare ut. Genom en sådan ändring skulle det dessutom inte uppstå någon inkomsekvens med artikel 11, i vilken det uttryckligen anges att revidering skall ske för ett visst fall av harmonisering (behandlingen av prisnedsättningar).
7. I artiklarna 6 och 7 redogörs för sammanställningen av skattningar rörande inverkan av ändringar i indexmetoden. ECB stöder dessa förslag.

II. Andra utkastet

8. Syftet med det andra utkastet är att harmonisera täckningen och behandlingen av serviceavgifter, särskilt sådana som beräknas i proportion till transaktionsvärdet. Dessa senare ingick från början inte i HIKP. Harmoniseringen av skiftande praxis kommer att öka jämförbarheten i HIKP, där de aktuella stora skillnaderna i de finansiella tjänsternas vikt i HIKP mellan olika länder visar på olika praxis när det gäller täckningen av finansiella tjänster. ECB stöder denna ansats till vidare harmonisering.
9. I det andra utkastet preciseras vilka finansiella och andra tjänster som skall ingå i HIKP. I huvudsak följs reglerna i ESA 95 (artiklarna 4 och 5). ECB kan godta dessa regler som ett medel att nå överensstämmelse med internationellt överenskomna regler för nationalräkenskaper. ECB stöder tanken att räntebetalningar och ränteliknande avgifter även i fortsättningen skall hållas utanför HIKP.
10. Enligt det andra utkastet skall HIKP inkludera avgifter som anges som en fast avgift eller med ett schablonbelopp. Ändringar i konsumentpriser till följd av ändringar i reglerna som fastställer dem skall återges som prisföränd-

ringar i HIKP (artikel 3.1 a och 3.1 b). ECB stöder detta förslag.

11. Enligt det andra utkastet skall även förändringar i konsumentpriserna till följd av ändringar i värdet på representativa enhetstransaktioner återges som prisförändringar i HIKP (artikel 3.1 c). Variationer i värdet på enhetstransaktionerna återges därför i HIKP. I vissa fall, exempelvis när det gäller den variation i tjänsteavgifter som beror på förändringar av finansiella tillgångars värde (t.ex. aktiekurser), kan detta på kort sikt ge upphov till volatilitet i HIKP. Det är emellertid en oundviklig följd av att dessa tjänster ingår i HIKP och ECB godtar det därför.
12. Detta yttrande skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 17 augusti 2001.

Willem F. DUISENBERG

ECB:s ordförande

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

Ansökningsomgång för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området "Konkurrenskraftig och hållbar tillväxt" för att inkludera deltagare från de "Nya Associerade Staterna" (NAS)*Ansökningsomgångens referens: Growth 2001 NAS*

(2001/C 244/06)

1. I enlighet med Europaparlamentets och rådets beslut av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998–2002) ⁽¹⁾ (nedan kallat Femte ramprogrammet), och med rådets beslut av den 25 januari 1999 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom konkurrenskraftig och hållbar tillväxt ⁽²⁾ (nedan kallat det särskilda programmet) inbjuder Europeiska kommissionen till inlämnande av ansökningar till indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet.

I enlighet med artikel 5 i det särskilda programmet, har kommissionen, som en grund för genomförandet av det särskilda programmet, upprättat ett reviderat arbetsprogram ⁽³⁾ som omfattar en utförlig beskrivning av målen, prioriteringarna vad gäller FoTU och ett preliminärt tidschema för genomförandet. De mål, prioriteringar, preliminär budget och typer av indirekta FoTU-åtgärder som fastställs i denna ansökningsomgång överensstämmer med målen i arbetsprogrammet.

2. Denna ansökningsomgång gäller för ansökningar som närmare anges i punkt 4 i detta meddelande och för vilka en sista ansökningsdag fastställts, efter vilken följer en utvärdering av ansökningarna. Ansökan som inte inkommit i tid kommer inte att beaktas inom ramen för denna ansökningsomgång.
3. Det särskilda programmet genomförs genom indirekta FoTU-åtgärder i enlighet med bestämmelserna i bilagorna II och IV i Femte ramprogrammet och bilaga III i det särskilda programmet.

Utvärderings- och urvalskriterierna samt modaliteter av relevans för denna ansökningsomgång fastställs i Femte ramprogrammet, det särskilda programmet, i rådets beslut av

den 22 december 1998 om regler för företags, forskningscenters och universitets deltagande i den forskningsverksamhet, och om regler för spridning av resultat för genomförandet av det femte ramprogrammet ⁽⁴⁾ (nedan kallade reglerna för deltagande och spridning), samt i arbetsprogrammet. Femte ramprogrammets Manual för procedurer avseende ansökningsutvärdering ⁽⁵⁾, tillsammans med dess bilaga rörande det särskilda programmet och Europeiska kommissionens förordning (EG) nr 996/1999 om genomförandet av reglerna om deltagande och spridning ⁽⁶⁾, ger mer detaljer.

Information om dessa regler och om hur en ansökan ska utarbetas och inlämnas finns att tillgå i Handledningen för anslagssökande som kan erhållas tillsammans med det reviderade arbetsprogrammet och övriga upplysningar vad gäller denna ansökningsomgång från Europeiska kommissionen på en av de följande adresserna:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för Forskning – Growth 2001 NAS
E-post: growth@cec.eu.int
Fax (32-2) 296 67 57 eller (32-2) 295 80 72
Internet: <http://www.cordis.lu/growth>

4. De som är behöriga att delta i indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet inbjuds härmed att inlämna ansökningar för att utvidga partnerskapet. Stöd kommer endast att övervägas för utvidgning av existerande kontrakt samt projekt i programmet "Konkurrenskraftig och hållbar tillväxt" för att inkludera deltagare från NAS. Ansökningar skall inges av koordinatören, vilken agerar på uppdrag av alla befintliga deltagare i projektet, tillsammans med den nya deltagaren från NAS. Tillgänglig indikativ budget för den här ansökningsomgången är 10 miljoner euro.

⁽¹⁾ EGT L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 64, 12.3.1999, s. 40.

⁽³⁾ E/1387/2001 ännu ej offentliggjort.

⁽⁴⁾ EGT L 26, 1.2.1999, s. 46.

⁽⁵⁾ Europeiska kommissionens beslut K(1999) 710, 24.3.1999, senast ändrad i beslut K(2000) 3643, 4.12.2000.

⁽⁶⁾ EGT L 122, 12.5.1999, s. 9.

Ansökningar för utvidgning av partnerskap för närvarande pågående projekt kommer endast att beröra integreringen av nya deltagare från NAS: Bulgarien, Cypern, Tjeckien, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Rumänien, Slovakien och Slovenien. En eller flera nya deltagare från NAS kan inkluderas i utvidgningen.

Den återstående tiden för det existerande kontraktet bör vara sådan att en utvidgning till deltagare från NAS är befogad. Den minimum rekommenderade återstående tiden av ett existerande kontrakt bör vara åtminstone 18 (arton) månader, räknat från 13 december 2001 för utvidgningen tills slutet av det existerande kontraktet.

Förslag kan inges för alla aktiviteter inom programmet "konkurrenskraftig och hållbar tillväxt".

5. Ansökningar måste inlämnas senast den sista ansökningsdagen på ett av följande sätt:

- i) Ansökningar som utarbetats med hjälp av PPT-verktyget (PPT: proposal preparation tool) och inskickats per elektronisk post, se detaljanvisningar i Handledningen för anslagssökande. Vid utarbetandet av en ansökan, som skall inlämnas per elektronisk post, skapas två filer. Den första är en liten valideringsfil med grundläggande uppgifter om ansökan och en individuell identifieringskod. Europeiska kommissionen måste erhålla denna valideringsfil senast sista ansökningsdag den 13 december 2001 klockan 17:00. Den andra filen innehåller ansökan och måste erhållas i oförändrat skick, vilket bekräftas av den individuella identifieringskoden, senast 48 timmar efter den sista ansökningsdagen.
- ii) Ansökningar som utarbetats med hjälp av PPT-verktyget och skrivits ut av koordinatören eller förberetts med de pappersformulär som finns i Handledningen för anslagssökande, och skickats per post, budtjänst⁽¹⁾ eller inlämnats personligen till följande adress. För att kunna mottagas, måste ansökningar i pappersformat vara Europeiska kommissionen tillhanda senast den 13 december 2001 klockan 17:00:

The Growth Programme
Research Proposal Office
Square Frère-Orban/Frère-Orbanplein 8
B-1040 Bryssel

Anslagssökande anmodas att endast använda en av de ovan beskrivna metoderna för inlämnande av ansökan och att lämna in endast en version av ansökan. Om en ansökan som uppfyller de formella kraven erhållits både i pappers- och elektroniskt format, kommer endast den elektroniska versionen att utvärderas.

6. Var vänlig uppgi ansökningsomgångens referens Growth 2001 NAS vid all korrespondens som gäller denna ansökningsomgång (t.ex. vid begäran av ytterligare upplysningar eller inlämnande av ansökan).

Genom inlämnande av en ansökan, antingen på papper eller elektroniskt, godkänner den sökande de förfaranden och villkor som anges i denna ansökningsomgång och i de dokument som här hänvisas till.

Alla ansökningar som mottas av Europeiska kommissionen kommer att behandlas strängt konfidentiellt.

Enligt reglerna för deltagande och spridning samt enligt Europeiska kommissionens förordning om deras tillämpning kan medlemsstaterna och de associerade länderna, på motiverad begäran, få tillgång till uppgifter som är relevanta för politiska beslut. Dessa uppgifter måste vara resultatet av de FoTU-åtgärder som erhåller stöd inom ramen för denna ansökningsomgång och som inriktats på en del av arbetsprogrammet som är berättigad till sådan tillgång.

Europeiska gemenskapen tillämpar en jämställdhetspolitik, och i detta sammanhang uppmuntras särskilt kvinnor att inlämna ansökningar eller medverka i inlämnandet av ansökningar.

⁽¹⁾ För budtjänstföretag som kräver mottagarens telefonnummer, vänligen använd (32-2) 298 42 06.